

Cortos/Shorts

Películas/Movies

Música/Music

¡Bienvenido a bordo!

Welcome aboard!

Bem-vindo a bordo!

Experimente un cómodo y relajado vuelo a bordo de nuestra flota Boeing 737-700 y 737-800 Next Generation, que ofrece un sistema de entretenimiento a bordo de la más avanzada tecnología en su clase.

Experience a comfortable and relaxing flight aboard our BOEING 737-700 and 737-800 Next Generation fleet which offer a state of the art in-flight entertainment system with the most advanced technology in its class.

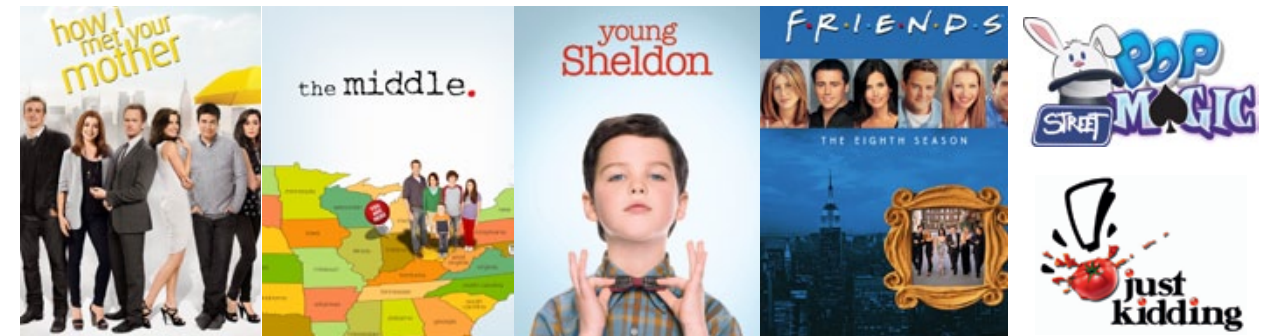
Experimente um confortável e relaxante voo a bordo de nossa frota BOEING 737-700 e 737-800 Next Generation que oferece um sistema de entretenimiento a bordo da mais avanzada tecnologia em sua classe.

Favor referirse al cuadro de abajo para conocer la selección, los canales e idiomas disponibles.

Please refer to the chart below for the available selection of channels and languages.

Favor refra-se ao seguinte quadro para saber a seleção, os canais e idiomas disponíveis.

Selección / Selection / Seleção	Canales / Channels / Canals	Idiomas / Languages / Idiomas
Películas, comedias, cortos	1	Español
Movies, comedy, shorts	2	English
Cinema, comédia, curta-metragem	3	Português
Música / music / musica	4 - 12	



Segunda programación para vuelos de más de seis horas Second schedule for flights over 6 hours

How I Met Your Mother (New)

Cuando Barney desafía a Ted para que deje de pensar tanto y comience a actuar, Ted acepta y se emborracha; Robin tiene una cita con un hombre rico, y Ted, borracho, la llama constantemente. /

When Barney challenges Ted to stop thinking so much, and start doing, Ted obliges by getting drunk; Robin goes on a date with a rich man, and a drunken Ted keeps calling her.

How I Met Your Mother (Heldover)

Lily y Marshall pasan el Día de Acción de Gracias con la familia de Marshall. Lily se siente incómoda, en parte, porque está estresada y temerosa de estar embarazada. / Lily and Marshall spend Thanksgiving with Marshall's family, where Lily feels out of place, partly because she's stressed out of fear she's pregnant.

Friends (New)

Mientras Joey agoniza debido a su secreto afecto por Rachel, Mónica equivocadamente cree que está enamorado de Phoebe, y comparte su sospecha con Phoebe. / As Joey agonises over his secret affection for Rachel, Monica mistakenly thinks that he is infatuated with Phoebe. Monica reveals her suspicion to Phoebe.

Friends (Heldover)

Con el fin de preparar a Joey para su gran cita de la noche siguiente, Rachel acepta de buena gana salir una noche con él. / In order to prepare Joey for his big date the following night, Rachel eagerly agrees to accompany him for an evening out.

Young Sheldon (New)

Cuando llevan a George padre a la sala de emergencias, la abuela llega como niñera, mientras que los chicos tienen una aventura cuando van solos al hospital. / When George Sr. is rushed to the emergency room, Meemaw comes to babysit; the kids have an adventure getting to the hospital on their own.

Young Sheldon (Heldover)

Para calmar a su preocupada madre, Sheldon utiliza las técnicas de un libro de autoayuda para intentar conseguir un amigo. / To appease his worried mother, Sheldon employs the techniques of a self-help book to try and make a friend.

The Middle (New)

Ahora Sue está en preparatoria, y Axl (que está totalmente avergonzado por su presencia) decide jugarle una mala pasada, lo que genera que castiguen a su hermana con una seguidilla de llegadas tarde. / With Sue now in high school, Axl (who is totally embarrassed by her presence) decides to play a mischievous trick on her, which earns his perfectionist sister a collection of tardy slips.

The Middle (Heldover)

La escuela comenzará en pocos días y Frankie nota que ella y Mike casi no han pasado tiempo con sus hijos en el verano, por lo que insiste en tomar unas vacaciones familiares cortas. / With school about to start in a few days, Frankie realises that she and Mike have barely spent any time together with the kids over the summer - so she insists that they take a short family vacation.

Pop Magic Street

En la calle, conoces un fantástico mundo mágico... ¡Lo que tengas en tu bolsillo se convierte en un gran mensajero mágico! / On the street, you meet a fantastic magic world...! Whatever you have in your pocket become a great magical messenger!

Just Kidding

¡Nadie está a salvo cuando el equipo de niños de Just Kidding les hace bromas a los incautos miembros del público! / Nobody's safe as the all-child Just Kidding crew plays pranks on unsuspecting members of the public!

Later with Jools Holland - Dua Lipa, José Feliciano

Tras haberse conocido en un show hace un año, el propio Jools Holland y la leyenda musical José Feliciano se unieron para crear el álbum As You See Me Now y ofrecer una presentación excepcional. / Having met on the show a year ago, the show's very own Jools Holland and music legend Jose Feliciano have teamed up to make the As You See Me Now album and give us a rare performance.

Cirque du Soleil - Dralion

Dralion se refiere a una criatura mítica en parte dragón chino y en parte león. Encarna el tema del espectáculo: la mezcla de culturas y costumbres de Oriente y Occidente. / The "Dralion" refers to a mythical creature that is part Chinese dragon and part lion. It serves as an embodiment of the show's theme: the blend of Eastern and Western cultures and customs.

Concierto del mes / Concert of the Month



De Panamá hacia Norteamérica
From Panamá to North America

De Norteamérica hacia Panamá
From North America to Panamá

De Panamá hacia Sudamérica
From Panamá to South America

De Sudamérica hacia Panamá
From South America to Panamá



**La gran aventura:
Lego 2**
*The Lego Movie 2:
The Second Part*

Género / Genre: Animación, acción, aventura / Animation, Action, Adventure
Reparto / Starring: Chris Pratt, Elizabeth Banks, Will Arnett
Director / Director: Mike Mitchell

La batalla para derrotar a los invasores LEGO DUPLO® y restaurar la armonía del universo LEGO llevará a Emmet, Lucy, Batman y sus amigos a lejanos mundos inexplorados.

The battle to defeat the LEGO DUPLO® invaders and restore harmony to the LEGO universe will take Emmet, Lucy, Batman and their friends to far away, unexplored worlds.

Capitana Marvel
Captain Marvel

Género / Genre: Acción, Aventura, Sci-Fi / Action, Adventure, Sci-Fi
Reparto / Starring: Brie Larson, Samuel L. Jackson, Ben Mendelsohn
Directores / Directors: Anna Boden, Ryan Fleck

Marvel Studios presenta a uno de los héroes más poderosos: la Capitana Marvel.

Marvel Studios' Captain Marvel launches one of the mightiest heroes ever.

Nacido para ser rey
The Kid Who Would Be King

Género / Genre: Acción, aventura, familia / Action, Adventure, Family
Reparto / Starring: Louis Ashbourne Serkis, Tom Taylor, Rebecca Ferguson
Director / Director: Joe Cornish

Alex tropieza con Excalibur, la mítica espada en la piedra, y debe unir a sus amigos y enemigos en una banda de caballeros.

Alex stumbles upon the mythical Sword in the Stone, Excalibur, and must unite his friends and enemies into a band of knights.

Aquaman

Género / Genre: Acción, aventura, fantasía / Action, Adventure, Fantasy
Reparto / Starring: Jason Momoa, Amber Heard, Willem Dafoe
Director / Director: James Wan

Arthur Curry, mitad humano y mitad atlante, emprende un viaje que no solo lo obligará a enfrentar quién es realmente, sino que lo desafiará a descubrir si merece ser aquello para lo que nació: rey.

Half-human, half-Atlantean Arthur Curry goes on the journey of his lifetime—one that will not only force him to face who he really is, but to discover if he is worthy of who he was born to be... a king.



Latin Hits

Conga / Miami Sound Machine
Fado / Maria Bethânia
Lo pasado, pasado / José José
El Noa Noa / Juan Gabriel
Reclamando Sua Ausência / A. Batista
Primitive Love / Miami Sound Machine
Hasta que te conocí / Juan Gabriel
Almohada / José José
Imbelezô Eu Vento de Lá / M. Bethânia
Sei / Amado Batista
Venha Até Aqui / Amado Batista
Buenos días, señor Sol / Juan Gabriel
Um Jeito Estúpido de Te Amar / R. Carlos
Folia de Reis / Maria Bethânia
Te lo pido por favor (en vivo) (en el Palacio de Bellas Artes) / Juan Gabriel
Madre solo hay una / José José

Jazz

New Orleans Wiggle / Piron's New Orleans Orchestra
Dorene Don't Cry, I... / Les McCann
The Beat / Henry Mancini
The Truth / Les McCann Ltd.
Marie, My Love / Aaron Collins
Amazing Grace / Aaron Neville
Theme From "The Mancini Generation" / Henry Mancini & His Orchestra
Vera Cruz / Stanley Turrentine
Stand by Me / Aaron Neville
Walkin' Bass / Henry Mancini
The Shout (Live) / Les McCann
Experiment in Terror / Henry Mancini
Vakushna / Les McCann Ltd.
Peter Gunn (1988 Remastered) / Henry Mancini & His Orchestra
Someone Stole My Chitlins / Les McCann
Feels Like Rain / Aaron Neville

Pop Billboard

Leave a Light On / Tom Walker
Red Face / Lucy Rose
Only Love Can Hurt Like This / P Faith
Confidence / Cosmo's Midnight
I Feel / Bad Sounds
I Turn to You / Christina Aguilera
Not Giving In / Tom Walker
Living Alone / Bad Sounds
All My Friends Are Rich / UPSAHL

Honestly / Annie Lennox
Evil Powers / Bad Sounds
Baby I Got That / Bondax
A Thousand Beautiful Things / A. Lennox
Fine / UPSAHL
Montego / Cosmo's Midnight
Night Bus / Lucy Rose

Chill

Winter Nights / Alexis Ffrench
Speed of Sound / Smooth Times
Jeremy / Rockabye Baby!
California / Baby Rockstar
Fix You / Smooth Times
Father Trains Pele / A.R. Rahman
Every Breaking Wave / Baby Rockstar
The Scientist / Smooth Times
Volcano / Baby Rockstar
Hat Trick / A.R. Rahman
Don't Panic / Smooth Times
Alive / Rockabye Baby!
The History of Ginga / A.R. Rahman
The Miracle / Baby Rockstar
Even Flow / Rockabye Baby!

Concert Hall

Winter Nights / Alexis Ffrench
Robin (The Hooded Man) / Clannad
Radiate / Alexis Ffrench
Moments / Alexis Ffrench
Of This Land / Clannad
Concerto RV 532 / Angel Romero
Die Fledermaus: Overture / C. Kleiber
Piano Quintet in A Major, D. 667, Op. 114 "Trout": V. Finale. Allegro giusto Emanuel Ax
The Nutcracker, Op. 71: N.º 12, Divertissement: Trepak - Russian Dance / The Orchestra of the Royal Opera House, Covent Garden
Má viast, JB 1:112: IV. From Bohemian Fields and Groves / Uwe Mund
A Midsummer Night's Dream: II. Scherzo / Jean Martinon
Slavonic Dance N.º 3 in A-Flat Major, Op. 46, N.º 3 / George Szell

Club Copa

Zephyr / Madeon
Icarus (Fred V & Grafix Remix) / Madeon

Amazing / George Michael
Sweet Dreams / Eurythmics
Manic Monday (Remix) / KALLIE
My Favourite Game / Natalie Brown
Lovefool (Todd Terry Remix) / Déjà Vu
I Feel for You / Chaka Khan
Kiss Kiss (FP Remix) / Chris Brown
Pero me acuerdo de ti / Ch. Aguilera
Digital Love (In the Style of Daft Punk) / Ameritz Countdown Karaoke
Around the World / Dubstep Heroes
Sandstorm / Darude

Oldies

L-O-V-E (Love) / Al Green
Courting Blues / Bert Jansch
E = MC² / Big Audio Dynamite
Ever Fallen in Love / Buzzcocks
What Do I Get / Buzzcocks
You're So Vain (Live) / Carly Simon
Would I Lie to You? / Eurythmics
Who's That Girl? / Eurythmics
I've Never Found a Girl / Al Green
King Midas in Reverse / The Hollies
Next Time / Al Stewart
Kitty's Back / Bruce Springsteen
Anticipation (Live) / Carly Simon
Thorn in My Side / Eurythmics
Lean on Me / Al Jarreau

Kids

If You're Happy and You Know It
The Rainbow Collections
Wee Willie Winkie / Ajay Singha
Wheels On The Bus / Dora The Explorer
Pat a Cake / Dean Sequeira
Hokey Cokey / Lena, Felix & die Kita-Kids
12345 Once I Caught a Fish Alive
Dean Sequeira
Head, Shoulders, Knees and Toes (Disco-Version) / Lena, Felix & die Kita-Kids
She'll Be Comin' 'Round The Mountain
CedarMont Kids
Pat a Cake / Dean Sequeira
Three Blind Mice / Roshan Treasuriwala
Teddy Bear Turn Around / Dean Sequeira
Hey Diddle Diddle / The Rainbow
I Hear Thunder / Kaavya Gupta
Twinkle Little Star / Dora The Explorer
Horsy Horsy / Dean Sequeira
Pop! Goes The Weasel! / CedarMont Kids

Row, Row, Row Your Boat / Dora The Exp
Itsy Bitsy Spider / Ajay Singha
Cock-A-Doodle Do / Roshan Treasuriwala
Mary Had a Little Lamb / Ajay Singha
Simple Simon / Roshan Treasuriwala
Humpty Dumpty / Ajay Singha
Mulberry Bush / Roshan Treasuriwala
Rain Rain Go Away / Ajay Singha
Old King Cole / Roshan Treasuriwala
Ring Around the Rosy / Ajay Singha
Mary Quite Contrary / R. Treasuriwala
London Bridge Is Falling Down / K. Gupta
The Bear Went Over The Mountain
CedarMont Kids
Yankee Doodle / Kaavya Gupta
This Old Man / CedarMont Kids
A Wise Old Owl / Dean Sequeira
Eensy, Weensy Spider / CedarMont Kids
Two Little Birds / Dean Sequeira
The Muffin Man / CedarMont Kids
Pussy Cat Pussy Cat / Dean Sequeira
Hickory, Dickory, Dock / Vanraj Bhatia
Engine Engine Number, 9 / Dean Sequeira
Here We Go Round The Mulberry Bush / Dora The Explorer
One Two Buckle My Shoe / D. Sequeira
Skip to My Loo / Roshan Treasuriwala
Old MacDonald Had a Farm / Ajay Singha
Georgie Porgie / Roshan Treasuriwala
Little Miss Muffet / Dean Sequeira
Peter Peter Pumpkin Eater / Roshan Treasuriwala
Hot Cross Buns / Dean Sequeira

Ritmos do Brasil

Do Outro Mundo / Lulu Santos
Sol da Barra / Erasmo Carlos
Garota de Ipanema / Joao y Astrud Gilberto With A. Carlos Jobim and Stan Getz
Último Romance / Los Hermanos
Tema de Amor de Gabriela / Carlos Jobim
A Cura / Lulu Santos
Meditação / Joao y Astrud Gilberto With Antonio Carlos Jobim and Stan Getz
Sentimental / Los Hermanos
Honolulu (O Havaí é Lá) / Lulu Santos
Insensatez / Antonio Carlos Jobim
Satisfação / Lulu Santos
Corcovado / Joao y Astrud Gilberto
O Velho e o Moço / Los Hermanos
Canto De Xango / Baden Powell & Vinicius Moraes

*El listado por canal no incluye todos los títulos disponibles. Los canales de música pueden variar en ciertas aeronaves, nos disculpamos por cualquier inconveniente que esto pueda causar.
*Channel listings does not include all available titles. The music channels may vary in some aircrafts, we apologize for any inconvenience.